

## 您是否需要協助以支付租金和公用事業費用？

### 您或許符合加州新冠病毒租房援助計劃申請資格

加州政府為受到新冠疫情影響而面臨財務困難、有逾期未付或需要協助支付未來租金或公用事業(水電煤)費用,且符合收入條件的租客及房東提供財務援助。

### 該計劃鼓勵租客及房東進行申請

該計劃的援助範圍包括自2020年4月1日起的未付租金以及未來租金。

另外,該計劃也提供財務援助,100%全額支付自2020年4月1日起未付的公用事業(水電煤)費用或未來的公用事業帳單。涵蓋期間總計不得超過12個月,援助金將直接繳交至公用事業(水電煤)公司。

來自加州新冠病毒援助計劃的補助金將不被視為收入,也不會影響任何其他州政府福利援助計劃的資格。

申請者資料將得到保密並不會被共享。

符合收入條件的申請者皆有可能獲得援助,無論移民身份為何,申請者也不會被要求出示公民身份。



## 如何申請？

如需查詢申請資格和進行申請,請造訪[HousingIsKey.com](https://HousingIsKey.com)或致電**833-430-2122**。

如需多語言服務、獲得申請資格或填寫申請的相關協助、或與就近的地方組織進行預約,請致電**833-687-0967**。

加州新冠病毒租房援助計劃由加州政府資助。